



NATURE &  
DECOUVERTES

# THÉIÈRE ÉLECTRIQUE EN VERRE SHUǏ

SHUǏ GLASS ELECTRIC TEAPOT  
ELEKTRISCHE GLAS-TEEKANNE SHUǏ

**Réf. 61168020**



Lire attentivement et conserver soigneusement ce mode d'emploi.  
Please carefully read this manual and keep it in a safe place.  
Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahre Sie sie gut auf.

# INSTRUCTIONS IMPORTANTES. À CONSERVER POUR USAGE ULTÉRIEUR : LIRE ATTENTIVEMENT

**Merci d'avoir choisi la théière électrique multifonction Shuř. Pour une utilisation correcte du produit, veuillez lire attentivement cette notice et la conserver à titre de référence.**

## ATTENTION

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques ;
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- MISE EN GARDE : mettre le couvercle en place de façon telle que la vapeur ne soit pas dirigée vers une personne, une surface sensible ou un appareil électrique.
- MISE EN GARDE : ne pas enlever le couvercle lorsque l'eau bout.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle qui lui est associé.
- ATTENTION : s'assurer que la bouilloire est hors tension avant de la retirer de son socle.
- L'appareil ne doit pas être immergé. Ne pas laver la théière ni son socle au lave-vaisselle.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments et du détartrage sont définies en page 7 dans la section "NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE".

- MISE EN GARDE : risques de blessures en cas de mauvaise utilisation du produit.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- MISE EN GARDE : éviter tout débordement sur le connecteur.
- Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes au cours de l'utilisation.

## MISES EN GARDE IMPORTANTES

**Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité et gardez-le afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.**

- Cet appareil sert exclusivement à faire chauffer ou bouillir de l'eau potable. N'essayez en aucun cas d'utiliser cet appareil pour faire chauffer ou bouillir des aliments ou quelque autre liquide que ce soit.
- Ne placez pas l'appareil près du bord d'une table ou d'un plan de travail pendant qu'il fonctionne.
- La surface doit être plane, propre et sèche.
- Cet appareil ne doit pas être mis au contact des murs, des rideaux et de tout matériau sensible à la chaleur ou à la vapeur.
- Ne posez rien sur le couvercle.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Soulevez et transportez la carafe en la tenant par sa poignée.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant que l'appareil fonctionne, vous risqueriez de vous brûler.
- Faites extrêmement attention si vous devez déplacer la carafe avec du liquide bouillant à l'intérieur.
- Ne remplissez jamais la carafe au-delà de sa contenance prévue de 1 litre
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans eau à l'intérieur. Ne remplissez jamais la carafe en deçà du trait minimum.
- N'enlevez pas la carafe du socle pendant qu'elle fonctionne.
- Éteignez et débranchez toujours l'appareil après usage et avant de le nettoyer.
- Ne jamais laisser l'appareil fonctionner sans surveillance.
- Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre du haut d'une table ou d'un plan de travail, ni entrer en contact avec une surface chaude.
- L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés par le fabricant peut être à l'origine d'un incendie, de blessures ou de chocs électriques.
- Ne pas utiliser en extérieur.
- Les jets de vapeur sont très chauds et constituent un risque de brûlure : faites très attention lors de l'ouverture du couvercle une fois l'eau portée à ébullition.
- Avant de mettre la carafe sur son socle, assurez-vous que le dessous de la carafe et le socle lui-même sont secs.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le réutiliser.

## UTILISATION

Avant la première utilisation, remplissez la bouilloire au maximum avec de l'eau, faites-la chauffer une fois, puis videz l'eau bouillante et rincez à nouveau la bouilloire.

## NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le, débranchez-le et attendez toujours qu'il ait refroidi.

- Essuyez les surfaces externes et le socle avec un chiffon humide. Séchez bien.
- Nettoyez l'intérieur de la bouilloire avec une éponge et de l'eau chaude savonneuse. Si vous ne pouvez pas passer votre main par l'ouverture du couvercle, mettez de l'eau chaude savonneuse dans la bouilloire, refermez le couvercle et secouez-la. Puis rincez bien l'intérieur pour enlever toute l'eau savonneuse.
- N'utilisez pas des produits de nettoyage chimiques ou abrasifs.
- Ne mettez en aucun cas la bouilloire ou le socle dans l'eau.
- La bouilloire doit être régulièrement détartrée au moyen d'un produit détartrant spécifique.

## 1. DESCRIPTION

Ce produit est composé d'un contenant en verre transparent, posé sur une base rectangulaire sur laquelle la carafe de la théière s'emboîte puis tourne à 360°.

## 2. SPÉCIFICATIONS

Model No.	Voltage	Fréquence	Puissance	Volume
AEK-608	220-240V~	50/60Hz	800W	1.0L

## 3. DESCRIPTION DES BOUTONS

Lors de la mise en route, toutes les LED s'allument 1s après avoir été alimentées, dès que le bip retentit, toutes les LED s'éteignent.

**1. Touche ON/OFF :** appuyez sur cette touche pour allumer la théière, si elle n'est pas placée sur la base, l'écran affichera « 0 » et brillera, vous entendrez alors un bip toutes les 3 secondes. L'écran s'éteindra si aucune fonction n'est sélectionnée au bout de 90 secondes. Si la théière est bien emboîtée sur la base l'écran affichera « 0 », il s'éteindra si aucune fonction n'est sélectionnée dans 30s. Appuyez à nouveau sur la touche « ON/OFF » pour éteindre.

**2. Touche Function :** appuyez sur cette touche pour sélectionner une fonction lorsque la théière est allumée. À chaque pression, l'indicateur de fonction se déplacera de gauche à droite

**3. Touche Regulate (Puissance / Température) :**

**Puissance :** sélectionnez la fonction « Power », puis appuyez sur la touche « Regulate » pour régler la puissance, pouvez ajuster la puissance de 20 à 800 W grâce aux paliers suivants : 20 W, 50 W, 100 W, 300 W, 500 W, 800 W.

Puissance	Temps pour avoir une eau bouillante (100°C)
20 à 50 W	Garde uniquement au chaud
100 W	1h environ
300 W	20 min environ
500 W	12 min environ
800W	6 min environ

**Température :** sélectionnez « Thermostat » puis appuyez sur la touche « Regulate » pour régler la température. Elle s'ajuste de 45° à 100°C, chaque pression l'augmentant de 5 degrés.

**4. Touche Time/Delay :** en mode ON, appuyez sur cette touche pour pré-programmer votre théière. Vous pouvez programmer votre boisson entre 30 minutes (0:30) et 12 heures (12:00) en avance.

Chaque pression sur la touche « Time/Delay » augmente le délai de 30 minutes. Appuyez sur la touche « Time/Delay » autant de fois que nécessaire puis appuyez sur la touche « Fonction » pour choisir le programme que vous souhaitez programmer en avance (Ebullition rapide, Thé noir, Infusion,...).

Si vous ne sélectionnez pas de programme, le temps de programmation sera annulé et la théière passera en mode veille après que l'écran ait clignoté 5 fois.

Si vous avez bien réglé le délai et le programme souhaité alors l'écran affiche un compte à rebours. Lorsque le compte à rebours est terminé et que votre boisson est prête alors vous entendrez un bip.

## 4. DESCRIPTION DES FONCTIONS

### 1. Fast boil (Ébullition rapide) :

La théière chauffe rapidement votre eau jusqu'à 100 °C, sonne 3 fois puis passe en mode température constante et maintient votre boisson à 70 ° pendant 12 heures. Si vous ajoutez de l'eau froide dans la théière, dès que la température sera inférieure à 50 °, votre boisson recommencera à bouillir.

### 2. Black Tea (Thé noir) :

La théière chauffe rapidement votre eau jusqu'à 100 ° puis passe en fonction automatique et chauffe encore 15 minutes. L'écran d'affichage indique le compte à rebours et après 15 minutes votre boisson sera tenue au chaud à 70 °C pendant 12 heures.

### 3. Power (Puissance) :

La puissance par défaut est de 500W, mais vous pouvez ajuster ce réglage de 20W à 1000W. La théière s'éteindra au bout de 40 minutes si vous n'effectuez aucune action.

### 4. Healthy water (Eau purifiée) :

La théière chauffe rapidement votre eau jusqu'à 100 °, puis passe en fonction automatique et chauffe encore de 3 minutes supplémentaires pour évacuer les molécules de chlore qui pourraient être contenue dans l'eau et ainsi la rendre plus saine. Après ces 3 minutes, votre eau sera tenue au chaud à 75 °C pendant 12 heures.

### 5. Boil 1h (Ébullition) :

La théière chauffe rapidement votre eau jusqu'à 100 °, puis passe en fonction automatique et chauffe lentement pendant 60 minutes supplémentaires. Après ces 60 minutes votre boisson sera tenue au chaud à 75 °C pendant 12 heures.

### 6. Infusion (Infusion) :

La théière chauffe rapidement votre eau jusqu'à 100 °, puis passe en fonction automatique et chauffe lentement pendant 30 minutes supplémentaires. Après ces 30 minutes votre boisson sera tenue au chaud à 75 °C pendant 12 heures.

### 7. Thermostat (Thermostat) :

Réglez à la température souhaitée votre boisson en sélectionnant la Fonction «Thermostat» puis appuyez sur la touche «Regulate» pour régler la température. Elle s'ajuste de 45 ° à 100 °C, chaque pression l'augmentant de 5 degrés. Une fois la température voulue sélectionnée elle sera alors conservée de façon constante pendant 12 heures.

## 5. ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Ce produit doit être utilisé dans un environnement compris entre 0 °C et 60 °C, sinon il ne fonctionnera pas correctement ou sera endommagé. L'humidité relative doit être inférieure à 90 % HR.

### Nettoyage et détartrage :

1. Débranchez toujours la théière avant de la nettoyer.  
N'utilisez jamais de tampons à récurer rugueux ou de nettoyants abrasifs ou le liquide corrosif tel que l'essence ou l'acétone.  
Ne pas immerger le corps ou la base de la théière dans de l'eau ou tout autre liquide.
2. Nettoyez la surface avec de l'eau tiède et du liquide vaisselle.

### Conseils de détartrage :

Le détartrage régulier peut prolonger la durée de vie.

Pour une utilisation moyenne (cinq fois par jour), nous vous suggérerons de détartrer tous les trois mois si vous utilisez la théière avec de l'eau minérale ou de détartrer mensuellement si vous remplissez la théière avec de l'eau très calcaire.

### Pour détartrer :

1. Mettez 3/4 d'eau dans la théière et faites bouillir
2. Débranchez la théière électrique, ajoutez du vinaigre (8 % d'acidité) jusqu'à la ligne maximale.
3. Laissez le vinaigre et de l'eau dans la théière toute une nuit.
4. Jetez l'eau et le vinaigre puis rincez soigneusement le pot en verre avec de l'eau.
5. Remplissez votre théière d'eau et faites bouillir.
6. Jetez à nouveau l'eau, rincez à nouveau le pot de verre à l'intérieur avec de l'eau.
7. Si nécessaire, répétez l'opération ci-dessus.



# PLEASE CAREFULLY READ THIS MANUAL AND KEEP IT IN A SAFE PLACE

**Thank you for choosing the Shuǐ multifunctional electric teapot. Please read these instructions carefully and keep them for future reference to ensure that you use the product correctly.**

## CAUTION

- This appliance is intended for use in a domestic environment;
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service, or another qualified individual, in order to avoid a hazard.
- If the kettle is too full, boiling water may spill over.
- **WARNING:** Place the lid so that the steam is not directed towards a person, a sensitive surface or an electric appliance.
- **WARNING:** Do not remove the lid while the water is boiling.
- The kettle must only be used with the matching base.
- **CAUTION:** Ensure that the kettle is switched off before removing it from its base.
- Do not submerge the appliance. Do not put the teapot or its base in the dishwasher.
- This appliance can be used by children under the age of 8 years, on condition that they are supervised or they have received instructions on how to safely use the appliance and they fully understand the danger involved. User cleaning and maintenance must not be performed by children, unless they are over the age of 8 years and they are supervised by an adult. Store the appliance and its cable out of reach of children under the age of 8 years.
- This appliance can be used by people whose physical, sensory or mental abilities are reduced or whose experience or knowledge are insufficient, on condition that they benefit from surveillance or they have received instructions regarding the use of the appliance safely and in full understanding of the potential dangers.
- Children must not play with this appliance.
- The instructions explaining how to clean the surfaces that come into contact with food and how to descale the appliance are detailed on page 13 in the section "CLEANING AND DESCALING".
- **WARNING:** Risk of injury in case of incorrect use of the product.

- The surface of the heating element will hold residual heat after use.
- **WARNING:** avoid any water splashing on the connector.
- The surfaces may become hot during use.

## IMPORTANT WARNING

**Read the instructions for use carefully and in full, and keep them for future reference.**

- This appliance is exclusively for heating or boiling drinking water. Never, under any circumstances, use this appliance to heat or boil foods or other liquids of any sort.
- Never place the appliance close to the edge of a table or work surface while in use.
- The surface must be flat, clean, and dry.
- This appliance must not enter into contact with walls, curtains and any heat- or steam-sensitive materials.
- Never place anything on the lid.
- Do not touch hot surfaces. Hold the kettle by the handle to lift and move it.
- Never open the lid while the appliance is in use, you risk burning yourself.
- Take great care if you must move the kettle while it holds boiling liquid inside.
- Never fill the pot above its intended capacity of 1 litre.
- Never switch on the appliance without water inside. Never fill the kettle below the minimum line.
- Do not lift the kettle from its base while it is switched on.
- Always turn off and unplug the appliance after use and before cleaning it.
- Never leave the appliance to operate unattended.
- Never allow the power cable to hang off the edge of a table or work surface, or come into contact with a hot surface.
- Use of accessories other than those recommended by the manufacturer can cause a fire, injury or electric shock.
- Never use outdoors.
- The steam released is very hot and constitutes a risk of burning: be very careful when opening the lid once the water is boiling.
- Before placing the kettle on its base, ensure that the underside of the kettle and the base itself are dry.

## USE

Fill the kettle with water to the maximum level before first use, boil it once, then empty out the boiling water and rinse out the kettle.

## CLEANING AND DESCALING

Before cleaning the appliance, turn it off, unplug it, and wait until it has cooled.

- Wipe down the external surfaces and the base with a damp cloth. Dry it well.
- Clean the inside of the kettle with a sponge and hot soapy water. If you can't fit your hand through the opening of the lid, fill the kettle with hot soapy water, close the lid and shake it. Then rinse out the interior well to remove all of the soapy water.
- Never use chemical or abrasive cleaning products.
- Never submerge the kettle or the base in water.
- The kettle must be descaled regularly using a specific descaling product.

## 1. DESCRIPTION

This product consists of a clear-glass teapot slotted into a rectangular base where it turns 360°.

## 2. SPECIFICATIONS

Model No.	Voltage	Frequency	Power	Volume
AEK-608	220-240V~	50/60Hz	800W	1.0L

## 3. DESCRIPTION OF THE BUTTONS

When you start the product, all the LEDs will light up for 1 second upon being powered. When the beep sounds, all the LEDs will go out again.

1. **ON/OFF button:** press this button to switch on the teapot. If the teapot is not on the base, the display will show «0» and light up. You will hear a beep every 3 seconds. The display will turn itself off if no function has been selected after 90 seconds. If the teapot is slotted into the base properly, the display will show «0». If no function has been selected after 30 seconds, the display will turn itself off. Press the «ON/OFF» button again to switch the teapot off.

2. **Function button:** press this button to select a function when the teapot is switched on. The function indicator will move from left to right every time you press the button.

3. **Regulate button (power/temperature):**

**Power:** select the «Power» function, then press the «Regulate» button to adjust the power across a range of 20 to 800 W using the following increments: 20 W, 50 W, 100 W, 300 W, 500 W and 800 W.

Power	Time to have boil water (100 °C)
20 to 50 W	Keep warm only
100 W	About 1 hour
300 W	About 20min
500 W	About 12min
800W	About 6min

**Temperature:** select «Thermostat», then press the «Regulate» button to adjust the temperature. It can be adjusted across a range of 45 to 100°C, with each press of the button representing an increase of 5 degrees.

4. **Time/Delay button:** In ON mode, press this button to pre-program your teapot. You can program your drink between 30 minutes (0:30) and 12 hours (12:00) in advance.

Each press of the «Time/Delay» button increases the delay by 30 minutes. Press the «Time/Delay» button as many times as necessary, then press the «Function» button to select the program you which to pre-set (fast boil, black tea, infusion, etc.).

If you do not select a program, the set time will be cancelled, the display will flash five times and the teapot will go into standby mode.

If you have selected the delay and the program you want, the display will show a countdown. When the countdown has finished and your drink is ready, you will hear a beep.

## 4. DESCRIPTION OF THE FUNCTIONS

### 1. Fast boil:

The teapot heats up your water to 100°C quickly, sounds three times and then switches to a constant temperature mode where it keeps your drink at 70°C for 12 hours. If you add cold water to the teapot and the temperature goes below 50°C, your drink will start to boil again.

### 2. Black tea:

The teapot heats up your water to 100°C quickly, then switches to automatic mode and heats it up for another 15 minutes. The display shows the countdown and your drink will be kept warm at 70°C for 12 hours after the 15 minutes.

### 3. Power:

The power is set to a default of 500 W but you can adjust this over a range of 20 to 1000 W. The teapot will switch itself off after 40 minutes if you do not press anything.

### 4. Healthy water:

The teapot heats up your water to 100°C quickly, then switches to automatic mode and heats it up for an additional three minutes to get rid of any chlorine molecules that may be in the water, making it healthier as a result. After these three minutes, your water will be kept warm at 75°C for 12 hours.

### 5. Boil 1h:

The teapot heats up your water to 100°C quickly, then switches to automatic mode and heats it up slowly for an additional 60 minutes. After these 60 minutes, your drink will be kept warm at 75°C for 12 hours.

### 6. Infusion:

The teapot heats up your water to 100°C quickly, then switches to automatic mode and heats it up slowly for an additional 30 minutes. After these 30 minutes, your drink will be kept warm at 75°C for 12 hours.

### 7. Thermostat:

Set your drink at the desired temperature by selecting the «Thermostat» function and then pressing the «Regulate» button to adjust the temperature. It can be adjusted across a range of 45 to 100°C, with each press of the button representing an increase of 5 degrees. Once you have selected the temperature you want, it will be constantly kept at this for 12 hours.

## 5. USAGE ENVIRONMENT

This product must be used at an ambient temperature of between 0 and 60°C otherwise it will not work properly or will get damaged. The relative humidity must be below 90% RH.

### Cleaning and descaling:

1. Always disconnect the teapot before cleaning it.  
Never use rough scouring pads, abrasive cleaning agents or corrosive fluids such as turpentine or acetone.  
Do not immerse the body or base of the teapot in water or other liquids.
2. Clean the surface using lukewarm water and washing-up liquid.

### Tips for descaling:

Regular descaling can extend the product's lifetime.

For average use (five times a day), we recommend descaling the teapot once every three months if you use it with mineral water or once every month if you fill it with water that is very hard.

### To descale the teapot:

1. Fill the teapot three quarters full with water and boil it.
2. Disconnect the electric teapot and add vinegar (8% acidity) up to the maximum line.
3. Leave the vinegar and water in the teapot overnight.
4. Pour out the water and vinegar, then rinse the glass pot thoroughly with water.
5. Refill your teapot with water and boil it.
6. Pour the water out again and rinse the inside of the glass pot with water again.
7. If necessary, repeat the above steps.

# LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE DIESE GUT AUF

Vielen Dank, dass Sie sich für die multifunktionale elektrische Teekanne Shuǐ entschieden haben. Im Sinne einer korrekten Verwendung des Produkts lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf.

## ACHTUNG

- Dieses Gerät ist für den häuslichen Gebrauch bestimmt.
- Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen zuständigem Kundendienst oder von Personen mit entsprechender Qualifikation ersetzt werden, um jeglicher Gefahr vorzubeugen.
- Wenn der Wasserkocher zu hoch befüllt ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
- **WARNHINWEIS:** Befestigen Sie den Deckel derart, dass der Dampf nicht in die Richtung einer Person, einer empfindlichen Oberfläche oder eines elektrischen Geräts entweicht.
- **WARNHINWEIS:** Der Deckel darf nicht entfernt werden, solange das Wasser kocht.
- Der Wasserkocher darf ausschließlich mit dem dazugehörigen Sockel verwendet werden.
- **ACHTUNG:** Stellen Sie sicher, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, wenn Sie ihn vom Sockel nehmen.
- Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden. Weder die Teekanne noch der Sockel ist spülmaschinengeeignet.
- Dieses Produkt darf nur von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden, sofern sie ausreichend beaufsichtigt werden oder vorher in die sichere Gerätebenutzung eingewiesen wurden und sich der damit einhergehenden Risiken bewusst sind. Die Reinigung und Wartung durch den Anwender darf nur von Kindern durchgeführt werden, die über 8 Jahre alt sind und ausreichend beaufsichtigt werden. Das Gerät und das dazugehörige Ladekabel außer der Reichweite von Kindern aufbewahren, die unter 8 Jahre alt sind.
- Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen vorgesehen, denen die nötige Erfahrung oder das nötige Wissen fehlt, es sei denn, sie werden ausreichend beaufsichtigt oder wurden vorher in die sichere Gerätebenutzung eingewiesen und sind sich der damit einhergehenden Risiken bewusst.
- Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Ausführliche Informationen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, sowie zur Entkalkung finden Sie auf der Seite 19 im Abschnitt „REINIGUNG UND ENTKALKUNG“.

- **WARNHINWEIS:** Verletzungsrisiken bei falscher Handhabung des Produkts.
- Die Oberfläche des Heizelements gibt nach der Verwendung noch eine Restwärme ab.
- **WARNHINWEIS:** Jegliches Überlaufen auf den Anschlussstecker verhindern.
- Die Oberflächen können während der Verwendung heiß werden.

## WICHTIGE WARNHINWEISE

**Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vollständig und aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf, um später darin nachschlagen zu können.**

- Dieses Gerät dient ausschließlich dem Erhitzen oder Aufkochen von Trinkwasser. Verwenden Sie dieses Gerät niemals zum Erhitzen oder Aufkochen von Lebensmitteln oder anderen Flüssigkeiten.
- Das Gerät während der Verwendung nicht am Rand eines Tisches oder einer Arbeitsplatte abstellen.
- Die Oberfläche muss eben, sauber und trocken sein.
- Das Gerät darf nicht mit Wänden, Vorhängen und sonstigen Materialien in Berührung kommen, die hitze- oder feuchtigkeitsempfindlich sind.
- Auf dem Deckel darf nichts abgestellt werden.
- Die heißen Oberflächen dürfen nicht berührt werden. Die Karaffe darf nur an ihrem Griff hochgehoben und transportiert werden.
- Während der Verwendung darf der Deckel nicht geöffnet werden, da dies zu Verbrennungen führen kann.
- Wenn die Karaffe mit heißer Flüssigkeit gefüllt ist, muss sie besonders vorsichtig bewegt werden.
- Die Karaffe nicht mit mehr als dem vorgesehenen Fassungsvermögen von 1 Liter befüllen.
- Das Gerät darf niemals verwendet werden, wenn sich kein Wasser darin befindet. Die Karaffe darf niemals nur bis unterhalb der Minimal-Anzeige befüllt werden.
- Die Karaffe während der Verwendung nicht vom Sockel entfernen.
- Das Gerät nach der Verwendung und vor der Reinigung immer ausschalten und aus der Steckdose ausstecken.
- Das Gerät niemals unüberwacht eingeschaltet lassen.
- Das Stromkabel niemals von einem Tisch oder einer Arbeitsplatte herunterhängen lassen und jeden Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann zu Bränden, Verletzungen oder Stromschlägen führen.
- Nicht für den Außengebrauch geeignet.
- Die Wasserspritzer sind sehr heiß und stellen eine Verbrennungsgefahr dar: Seien Sie beim Öffnen des Deckels besonders vorsichtig, nachdem das Wasser aufgeköcht wurde.
- Bevor Sie die Karaffe auf dem dazugehörigen Sockel abstellen, achten Sie darauf, dass die Karaffe und der Sockel selbst trocken sind.
- Vor der erneuten Verwendung das Gerät abkühlen lassen.

## VERWENDUNG

Den Wasserkocher vor der ersten Verwendung bis zur Maximal-Anzeige mit Wasser befüllen, einmal aufkochen lassen, das gekochte Wasser abgießen und den Wasserkocher mit Wasser ausspülen.

## REINIGUNG UND ENTKALKUNG

**Vor der Reinigung das Gerät ausschalten, den Stecker aus der Steckdose ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.**

- Alle äußeren Flächen und den Sockel mit einem feuchten Tuch abwischen. Gut trocknen lassen.
- Das Innere des Wasserkochers mit einem Schwamm und warmem Seifenwasser reinigen. Falls Ihre Hand nicht durch die Öffnung des Deckels passt, geben Sie das warme Seifenwasser in den Wasserkocher, schließen Sie den Deckel und schütteln Sie den Wasserkocher. Spülen Sie das Innere anschließend gründlich mit klarem Wasser aus, um sämtliche Reste des Seifenwassers zu entfernen.
- Keine chemischen oder scheuernden Reinigungsprodukte verwenden.
- Den Wasserkocher oder den Deckel niemals in Wasser tauchen.
- Der Wasserkocher muss mithilfe eines speziellen Entkalkungsmittels regelmäßig entkalkt werden.

## 1. BESCHREIBUNG

Dieses Produkt besteht aus einem Behälter aus durchsichtigem Glas, der auf einer rechteckigen Basis steht, auf der die Karaffe der Teekanne eingepasst sitzt und um 360° drehbar ist.

## 2. TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Spannung	Frequenz	Leistung	Fassungsvermögen
AEK-608	220-240V~	50/60Hz	800W	1.0L

## 3. BESCHREIBUNG DER TASTEN

**Beim Einschalten erscheinen alle LEDs 1 Sekunde lang, sobald sie stromversorgt sind. Wenn der Piepton ertönt, gehen alle LEDs aus.**

**1. ON/OFF-Taste:** drücken Sie auf diese Taste, um die Teekanne einzuschalten. Steht sie nicht auf der Basis, zeigt das Display «0» an und leuchtet. Sie hören dann alle 3 Sekunden einen Piepton. Das Display erlischt, wenn nicht innerhalb von 90 Sekunden eine Funktion ausgewählt wird. Wenn die Teekanne richtig auf der Basis eingesetzt ist, zeigt das Display «0». Es erlischt, wenn nicht innerhalb von 30 Sekunden eine Funktion ausgewählt wird. Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie erneut auf die «ON/OFF»-Taste.

**2. Funktionstaste:** drücken Sie zur Auswahl einer Funktion auf diese Taste, wenn die Teekanne eingeschaltet ist. Mit jedem Drücken bewegt sich die Funktionsanzeige von links nach rechts weiter.

**3. Regulate-Taste (Leistung / Temperatur):**

**Leistung:** wählen Sie die «Power»-Funktion aus und drücken Sie dann auf die «Regulate»-Taste, um die Leistung einzustellen. Die Leistung von 20 bis 800 W ist in folgender Abstufung einstellbar: 20 W, 50 W, 100 W, 300 W, 500 W, 800 W.

Leistung	Zeit, bis Wassertemperatur von 100°C erreicht ist
20 bis 50 W	Nur zum Warmhalten
100 W	Ca. 1 Std
300 W	Ca. 20 Min
500 W	Ca. 12 Min
800W	Ca 6 Min

**Temperatur:** wählen Sie «Thermostat» aus und drücken Sie dann auf die «Regulate»-Taste, um die Temperatur einzustellen. Der Einstellbereich reicht von 45° bis 100 °C. Mit jedem Drücken erhöht sich die Temperatur um 5 Grad.

**4. Time/Delay-Taste:** drücken Sie im Modus ON auf diese Taste, um die Teekanne vorzuprogrammieren. Sie können eine Zeitvorwahl für die Zubereitung Ihres Getränks einstellen: zwischen 30 Minuten (0:30) und 12 Stunden (12:00) im Voraus.

Mit jedem Drücken auf die «Time/Delay»-Taste erhöht sich der Zeitraum um 30 Minuten. Drücken Sie so oft auf die «Time/Delay»-Taste wie notwendig und drücken Sie dann auf die «Function»-Taste, um das Programm zu wählen, das Sie voreinstellen möchten (Schnelles Sieden, Schwarztee, Kräutertee ...).

Wenn Sie kein Programm auswählen, wird die eingestellte Zeitvorwahl gelöscht und die Teekanne geht in den Ruhezustand über, nachdem das Display 5-mal geblinkt hat.

Wenn Sie den Zeitraum und das gewünschte Programm eingestellt haben, erscheint auf dem Display ein Countdown. Wenn der Countdown abgelaufen und Ihr Getränk fertig zubereitet ist, hören Sie einen Piepton.

## 4. BESCHREIBUNG DER FUNKTIONEN

### 1. Fast Boil (Schnelles Sieden):

Die Teekanne erhitzt das Wasser zügig auf 100°C, klingelt 3-mal und geht in den Temperaturhaltemodus über. Ihr Getränk wird dann 12 Stunden lang auf einer Temperatur von 70° gehalten. Wenn Sie kaltes Wasser in die Teekanne hinzugeben, wird Ihr Getränk, sobald die Temperatur unter 50° fällt, erneut erhitzt.

### 2. Black Tea (Schwarztee):

Die Teekanne erhitzt das Wasser zügig auf 100°, geht dann in den Automatikmodus über und erhitzt es weitere 15 Minuten lang. Das Display zeigt den Countdown an und nach 15 Minuten wird Ihr Getränk 12 Stunden lang auf 70°C warm gehalten.

### 3. Power (Leistung):

Die Standardleistung ist 500 W; Sie können jedoch eine Leistung zwischen 20 W und 1000 W wählen. Die Teekanne schaltet sich nach 40 Minuten ab, wenn Sie keine Bedienhandlung ausführen.

### 4. Healthy water (entmineralisiertes Wasser):

Die Teekanne erhitzt das Wasser zügig auf 100°, dann geht sie in den Automatikmodus über und erhitzt das Wasser weitere 3 Minuten lang, um die Chlormoleküle zu beseitigen, die sich ggf. noch im Wasser befinden, damit das Wasser noch gesünder ist. Nach diesen 3 Minuten wird das Wasser 12 Stunden lang auf einer Temperatur von 75°C gehalten.

### 5. Boil 1h (Sieden 1h):

Die Teekanne erhitzt das Wasser zügig auf 100°, geht dann in den Automatikmodus über und erhitzt es dann langsam weitere 60 Minuten lang. Nach diesen 60 Minuten wird Ihr Getränk 12 Stunden lang auf einer Temperatur von 75°C gehalten.

### 6. Infusion (Kräutertee):

Die Teekanne erhitzt das Wasser zügig auf 100°, geht dann in den Automatikmodus über und erhitzt es dann langsam weitere 30 Minuten lang. Nach diesen 30 Minuten wird Ihr Getränk 12 Stunden lang auf einer Temperatur von 75°C gehalten.

### 7. Thermostat (Thermostat):

Stellen Sie die gewünschte Temperatur für Ihr Getränk ein, indem Sie die Funktion «Thermostat» auswählen und dann auf die «Regulate»-Taste drücken, um die Temperatur zu bestimmen. Der Einstellbereich reicht von 45° bis 100°C. Mit jedem Drücken erhöht sich die Temperatur um 5 Grad. Wenn Sie die gewünschte Temperatur ausgewählt haben, wird diese 12 Stunden lang konstant gehalten.

## 5. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN

Dieses Produkt ist bei einer Umgebungstemperatur zwischen 0°C und 60°C zu betreiben. Anderenfalls funktioniert es nicht ordnungsgemäß oder nimmt Schaden. Die relative Luftfeuchtigkeit muss weniger als 90 % HR betragen.

### Reinigung und Entkalkung:

1. Trennen Sie die Teekanne immer erst von der Stromversorgung, bevor Sie sie reinigen.  
Verwenden Sie keine rauen Scheuerschwämme, Scheuermittel oder korrosiven Flüssigkeiten wie Benzin oder Aceton zur Reinigung.  
Tauchen Sie den Behälter oder die Basis der Teekanne nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
2. Reinigen Sie die Oberfläche mit warmem Wasser und Spülmittel.

### Hinweise zum Entkalken:

Eine regelmäßige Entkalkung kann die Lebensdauer des Produkts verlängern. Bei einer mittleren Verwendungshäufigkeit (fünf Mal pro Tag) empfehlen wir Folgendes: Entkalkung alle drei Monate, wenn Sie Mineralwasser verwenden, oder monatliche Entkalkung, wenn Sie die Teekanne mit sehr kalkhaltigem Wasser füllen.

### Zum Entkalken:

1. Geben Sie bis zur 3/4-Füllstandhöhe Wasser in die Teekanne und bringen Sie es zum Kochen.
2. Stecken Sie die Teekanne aus der Steckdose aus und fügen Sie bis zur maximalen Füllstandslinie Essig hinzu (8 % Säuregehalt).
3. Belassen Sie den Essig über Nacht in der Teekanne.
4. Gießen Sie das Wasser und den Essig aus und spülen Sie den Glasbehälter gründlich mit Wasser aus.
5. Füllen Sie die Teekanne mit Wasser und bringen Sie es zum Kochen.
6. Gießen Sie das Wasser aus und spülen Sie erneut den Glasbehälter von innen mit Wasser aus.
7. Wiederholen Sie den Vorgang bei Bedarf.

**Nature & Découvertes**  
Versailles Grand Parc  
1 avenue de l'Europe  
78117 Toussus-le-Noble - France  
N° Service Client : +33 (0)1 8377 0000  
[www.natureetdecouvertes.com](http://www.natureetdecouvertes.com)

**CE** Conforme aux  
normes  
européennes.



Ce produit doit  
être collecté  
par une filière  
spécifique et ne  
doit pas être  
jeté dans une  
poubelle  
classique.



Ce produit peut  
être mis au  
contact  
d'aliments.



Ce produit ne  
va pas au  
micro-ondes.



Ce produit ne  
va pas au  
lave-vaisselle.